

art:

IX9102
IX9202
IX9103
IX9203

CHECK FOR UPDATES



COMELIT
F E E L · S E C U R E

TECHNICAL MANUAL

IT Frontale predisposto Simplekey (A)
Frontale predisposto per Vigik (B)

EN Simplekey-enabled front panel (A)
Vigik-enabled front panel (B)

FR Façade pour SimpleKey (A)
Façade pour Vigik (B)

NL Frontpaneel voor SimpleKey (A)
Frontpaneel voor Vigik (B)

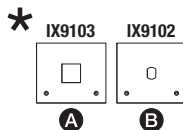
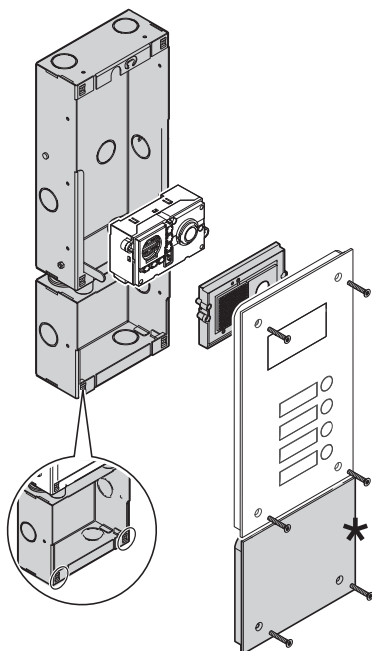
DE Frontblende für Simplekey (A)
Frontblende für Vigik (B)

ES Frontal preparado para SimpleKey (A)
Frontal preparado para Vigik (B)

PT Painel frontal preparado para SimpleKey (A)
Painel frontal preparado para Vigik (B)

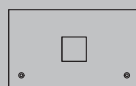
RU Фронтальная панель для Simplekey (A)
Фронтальная панель для Vigik (B)

PL Przód gniazda dostosowanego dla
Simplekey (A)
Przód gniazda dostosowanego dla Vigik (B)

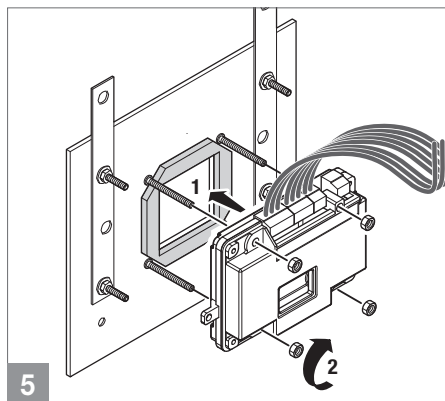
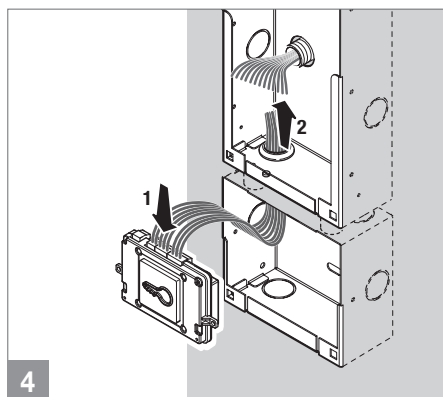
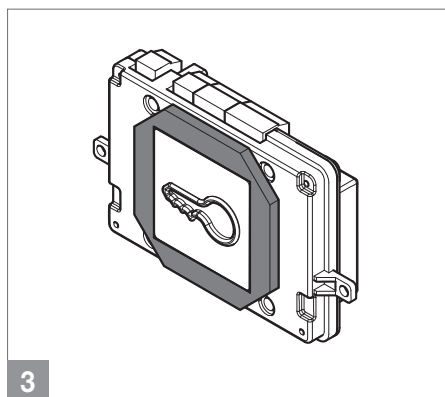
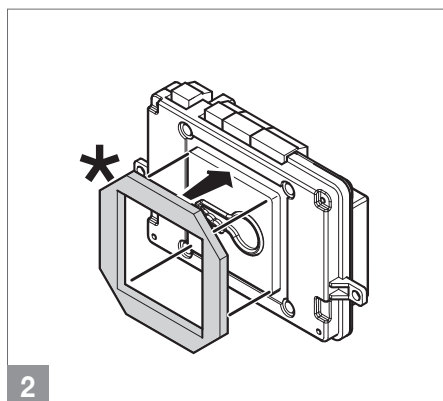
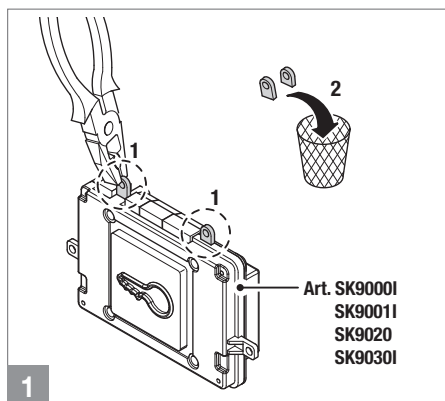




IX9102



IX9202



- IT ★ Utilizzare la guarnizione supplementare inclusa nell'articolo
- EN ★ Use the additional seal supplied with the product
- FR ★ Utiliser le joint supplémentaire compris avec l'article
- NL ★ Gebruik de bij het artikel meegeleverde extra pakking
- DE ★ Verwenden Sie die im Lieferumfang des Artikels enthaltene Zusatzdichtung

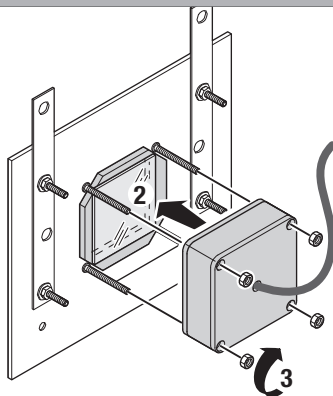
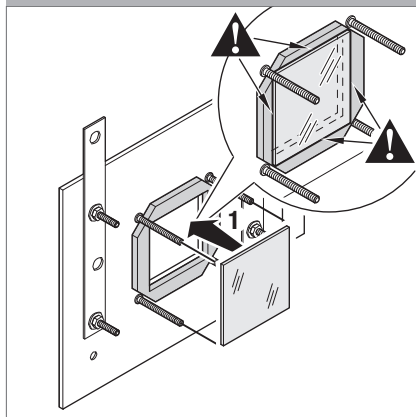
ES ★ Utilizar la junta adicional incluida en el artículo

PT ★ Utilizar a vedação adicional fornecida com o artigo

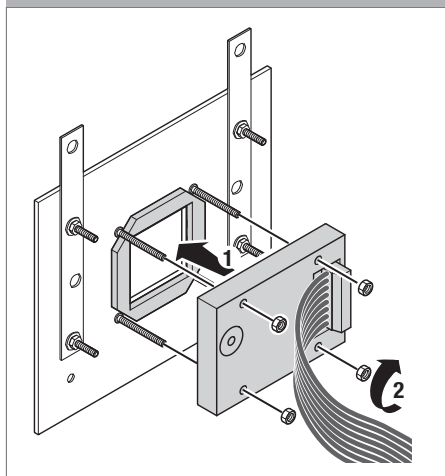
RU ★ Используйте дополнительную прокладку, входящую в комплектацию изделия

PL ★ Użyć dodatkowej uszczelki zawartej w wyposażeniu

3rd PARTY ACCESS READER



3rd PARTY ACCESS READER



IT CONNESSIONE DISPOSITIVO: Vedi manuale del lettore accessi di terze parti.

EN DEVICE CONNECTION: See third party access reader manual.

FR CONNEXION DU DISPOSITIF : Consulter le manuel du lecteur d'accès aux tiers.

NL AANSLUITING APPARAAT: Zie handleiding van de lezer toegang door derden.

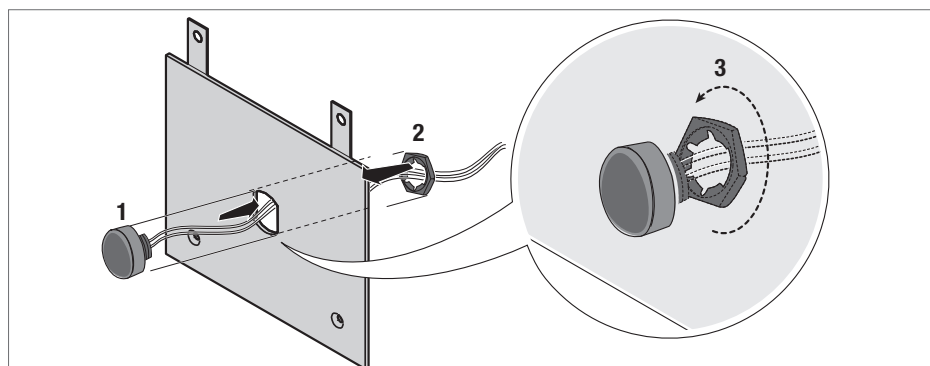
DE ANSCHLUSS DES GERÄTS: Siehe Anleitung des Zutrittslesers des Drittanbieters.

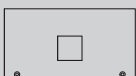
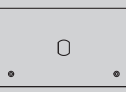
ES CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO: Véase el manual del lector de accesos de terceros.

PT LIGAÇÃO DO DISPOSITIVO: Consultar o manual do leitor de acessos de terceiros.

RU ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА: См. руководство производителя считывающего устройства контроля доступа.

PL PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA: Patrz instrukcja czytnika strony trzeciej.



A	 IX9102	 IX9202
	IX9103	IX9203
x	150 mm	216,5 mm
y	129,5 mm	
B	 IX9156	 IX9157
	IX9156	IX9157
x	124 mm	190,5 mm
y	110,5 mm	
z	56 mm	

